

Январь 2013 года

R



منظمة الأغذية
والزراعة للأمم
المتحدة

联合国
粮食及
农业组织

Food and
Agriculture
Organization
of the
United Nations

Organisation des
Nations Unies
pour
l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная
организация
Объединенных
Наций

Organización
de las
Naciones Unidas
para la
Alimentación y la
Agricultura

КОМИССИЯ ПО ГЕНЕТИЧЕСКИМ РЕСУРСАМ ДЛЯ ПРОИЗВОДСТВА ПРОДОВОЛЬСТВИЯ И ВЕДЕНИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА

Пункт 9 предварительной повестки дня

Четырнадцатая очередная сессия

Рим, 15-19 апреля 2013 года

**СОТРУДНИЧЕСТВО С МЕЖДУНАРОДНЫМИ ДОГОВОРАМИ И
ОРГАНИЗАЦИЯМИ**

1. Комиссия неоднократно подчеркивала важность сотрудничества с другими международными договорами и организациями в вопросах, актуальных для мандата Комиссии. В частности, в контексте своей Многолетней программы работы Комиссия приветствовала предложение сократить объемы регулярной отчетности в пользу проведения целенаправленных консультаций с соответствующими учреждениями по приоритетным для сессии Комиссии темам¹.
2. На своей тринадцатой очередной сессии Комиссия поручила Секретарю и далее способствовать представлению международными организациями предложений в отношении приоритетных тем очередных сессий и представлять их Комиссии для рассмотрения². Комиссия также высоко оценила вклад международных организаций в выполнение ее Многолетней программы работы, подчеркнув необходимость продолжения сотрудничества и тесного взаимодействия с Управляющим органом Международного договора о генетических ресурсах растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, Глобальным траст-фондом по разнообразию сельскохозяйственных культур и КГМСХИ³.
3. Секретарь получил представленные широким кругом учреждений письменные комментарии и материалы по приоритетным темам данной сессии, которые собраны в

¹ CGRFA-11/07/Report, пункт 99.

² CGRFA-13/11/Report, пункт 116.

³ CGRFA-13/11/Report, пункт 117.

В целях сведения к минимуму воздействия процессов ФАО на окружающую среду и достижения климатической нейтральности настоящий документ напечатан в ограниченном количестве экземпляров. Просьба к делегатам и наблюдателям приносить на заседания свои экземпляры документов и не запрашивать дополнительных копий. Большинство документов к заседаниям ФАО размещено в Интернете по адресу www.fao.org

информационном документе *Предложения международных организаций по приоритетным темам сессии*⁴. Текст доклада Глобального траст-фонда по разнообразию сельскохозяйственных культур приводится в документе *Доклад Глобального траст-фонда по разнообразию сельскохозяйственных культур Комиссии по генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства*⁵. Доклад, представленный Консорциумом КГМСХИ, приводится в документе *Доклад Консорциума международных центров сельскохозяйственных исследований КГМСХИ Комиссии по генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства*⁶.

4. Комиссия может пожелать:

- i. принять к сведению представления и материалы по приоритетным темам сессии, полученные от международных договоров и организаций;
- ii. поблагодарить международные договоры и организации за вклад в работу сессии; и
- iii. поручить своему Секретарю и далее способствовать представлению международными механизмами и организациями предложений в отношении приоритетных тем очередных сессий и доводить их до сведения Комиссии.

⁴ CGRFA-14/13/Inf.26

⁵ CGRFA-14/13/Inf.21

⁶ CGRFA-14/13/Inf.22